



Romantic Opera in Sweden, vol. 12



TURE RANGSTRÖM
1884 - 1947

KRONBRUDEN (THE CROWN BRIDE)



ELISABET STRID
MARKUS PETTERSSON
KATARINA KARNÉUS
MARIA STREIJFFERT
ÅKE ZETTERSTRÖM
MATTIAS ERMEDAHL
ANN-KRISTIN JONES
MATS ALMGREN

GÖTEBORGSOPERANS
ORKESTER OCH DISKANTKÖR

THE ORCHESTRA OF THE
GOTHENBURG OPERA
AND YOUTH CHORUS

DAVID BJÖRKMAN



Lars Billengren (Mats) och Aase Nordmo-Løvberg (Kersti), Kungliga Operan 1959.

Foto: Enar Merkel Rydberg

Lars Billengren (Mats) and Aase Nordmo-Løvberg (Kersti), Royal Opera in Stockholm 1959.

Photo: Enar Merkel Rydberg



This production is made possible by kind support from
King Gustaf VI Adolf's fund for Swedish culture.

Cover: *Kronbruden* av/by Emma Ekwall (1881)

KRONBRUDEN

GÖTEBORGSOPERANS ORKESTER
OCH DISKANTKÖR

DAVID BJÖRKMAN

Opera i fyra akter av Ture Rangström

Libretto: August Strindbergs drama med samma namn, akt 1-4
Uruppförd i Stuttgart 21 oktober 1919, på tyska
Sverigepremiär på Kungliga Operan Stockholm, 30 november 1922

Källkritisk edition	ANDERS WIKLUND
Instudering köravsnitt	MARTIN NAGISHIMA TOFT
Instudering diskantkör och barnsolister	HELENA FORNEGÅRD
Repetitör (instudering solister)	RUT PERGAMENT
Casting	GÖRAN GADEMAN
Projektledare GöteborgsOperan	DAN OFFERLIND
Ljudtekniker GöteborgsOperan	JOACHIM BOHÄLL
Producent Sveriges Radio	URBAN HÄGGLUND

Förlag: Svensk musik

Inspelningen ägde rum vid konsertanta framföranden
på GöteborgsOperans stora scen 24 och 26 februari 2017.

THE CROWN BRIDE

THE ORCHESTRA OF THE GOTHENBURG OPERA
AND YOUTH CHORUS

DAVID BJÖRKMAN

Opera in four acts by Ture Rangström

Libretto: August Strindberg's drama with the same title, act 1-4
World premiere in Stuttgart 21th of October 1919, in German
Swedish premiere at the Royal Opera, Stockholm, 30th of November 1922

Critical edition	ANDERS WIKLUND
Chorus master	MARTIN NAGISHIMA TOFT
Chorus master youth chorus	HELENA FORNEGÅRD
Supervisor (rehearsal soloists)	RUT PERGAMENT
Casting	GÖRAN GADEMAN
Project manager Gothenburg Opera	DAN OFFERLIND
Sound engineer Gothenburg Opera	JOACHIM BOHÄLL
Producer Swedish Radio	URBAN HÄGGLUND

Edition: Svensk musik (Swedish Music)

The recording took place during concert versions of the opera on the main stage
at the Gothenburg Opera 24th and 26th of February 2017.

KRONBRUDEN

CD 1 (75:46)

ACK 1

		Sida*/Page*	
1	"Var har du varit hela tiden, doter min?" (<i>Modern, Kersti, Mats</i>)	[6:59]	4
2	"Kersti lilla, Kersti lilla, Lille sover i skogen" (<i>Mats, Kersti</i>)	[4:11]	7
3	"Lille gulle, sover han än?" (<i>Kersti, Mats</i>)	[12:49]	8
4	"Var det Anna som var här?" (<i>Modern, Kersti</i>)	[4:23]	12
5	"Jag förhoppas, jag förhoppas, att min förlossare lever" (<i>Forskarlen, Kersti</i>)	[3:09]	14
6	"God afton lilla jungfrun" (<i>Jordegumman, Kersti</i>)	[4:27]	15
7	"Jag förhoppas, jag förhoppas, att min förlossare lever" (<i>Forskarlen</i>)	[3:13]	17
8	"Nu kanske jag får komma" (<i>Jordegumman, Kersti</i>)	[1:22]	18
9	"Kom snälla, snälla snälla" (<i>Mats, Kersti</i>)	[3:55]	19
10	"Men nu har du sagt! Och jag lyder dig Mats" (<i>Kersti, Mats</i>)	[3:25]	21
11	"Skyarna lyktas, och vattnen stå still" (<i>Forskarlen</i>)	[2:54]	23

ACK 2

12	"Var tog du dockan, säg?" (<i>Brita, Lill-Karen, Lill-Mats, Mats far, Mats mor, Anna, Mats farmor, Mats farfar</i>)	[8:16]	24
13	"Guds fred i stugan" (<i>Länsman, Mats farfar, Anna, Brita, alla</i>)	[2:51]	27
14	"Gud välsigne Er!" (<i>Mats farfar, Mats, Länsman, Brita</i>)	[0:39]	28
15	"Var välkommen hos mig! Kersti!" (<i>Mats, Kersti</i>)	[3:20]	29
16	"Jag förhoppas, jag förhoppas, att min förlossare lever" (<i>Forskarlen, Kersti, Jordegumman</i>)	[4:11]	32
17	"De' ä du farfar?" (<i>Kersti, Kyrkvaktaren, Soldaten</i>)	[2:53]	32
18	"Vad har du glömt då?" (<i>Kersti, Brita, En barnröst, Mats</i>)	[2:39]	34

KRONBRUDEN

CD 2 (60:57)

Sida*/Page*

1	"Långt bort i skogen! Vem är det?" (<i>Mats, Kersti</i>)	[7:13]	36
---	--	--------	----

AKT 3

2	"När jag var liten piga, gick jag vall med få" (<i>Kör, Soldaten, Modern, Kyrkvaktaren</i>)	[3:33]	39
3	"Tag hit spegeln!" (<i>Modern, Kersti, Brita, Soldaten, Kyrkvaktaren, Lill-Karen</i>)	[6:59]	41
4	"Det är roligt på mökväll'n!" (<i>Brita, Kersti, Länsman</i>)	[3:08]	42
5	"Hör nu, lilla barn, ar det en brud som ser så ledsen ut" (<i>Länsman, Kersti</i>)	[4:26]	44
6	"Ah! Mats! Kom!" (<i>Mats, Kersti</i>)	[4:34]	47

AKT 4

7	"Kulleri tova, tolv män i skoga" (<i>Anna, kör, Forskarlen</i>)	[6:32]	49
8	"Nu Kersti, är det onda över!" (<i>Mats, Brita, Kersti mor, Soldaten, Kyrkvaktaren, Mats farfar, Mats mor</i>)	[0:47]	50
9	"Min doter efter detta, det förra finns ej!" (<i>Mats far, Länsman Kersti</i>)	[1:19]	51
10	"Kronan av bruden!" (<i>Kör, alla, Kersti, Mats, Prästen, Länsman</i>)	[2:10]	52
11	"Skyarna lyktas och vattnen stå still" (<i>Forskarlen, En barnröst, Kersti</i>)	[2:22]	53
12	"Si nu kommer jag; si nu kommer jag!" (<i>Jordegumman, Kersti</i>)	[1:10]	53
13	"Nu är det du eller jag!" (<i>Brita, Kersti</i>)	[3:18]	54
14	"Här ligger den!" (<i>Länsman, Brita, Kersti, Prästen, Soldaten, Kerstis mor</i>)	[2:30]	55
15	"Vem är det?" (<i>Mats, Brita, Soldaten, Mats släktingar, Kerstis släktingar, Prästen, Länsman</i>)	[4:03]	56
16	"Har du dräpt barnet?" (<i>Länsman, Kersti, Mats släktingar, Kerstis släktingar, Mats, Prästen</i>)	[2:14]	58
17	"Jag hoppas, jag förhoppas, att din förlossare lever!" (<i>Forskarlen</i>)	[3:24]	59
18	Slutapplad/Final Applause	[1:04]	

KRONBRUDEN

I rollerna:

Mats (tenor) - MARKUS PETERSSON
Kersti (sopran) - ELISABET STRID
Modern till Kersti (alt) - MARIA STREIJFFERT
Soldaten, Kerstis far (basbaryton) - KARL PETER ERIKSSON
Kyrkvaktaren, farfadern till Kersti (baryton) - CASPAR ENGDAHL
Brita, syster till Mats (mezzosopran) - KATARINA KARNÉUS
Farfadern till Mats (bas) - MATS ALMGREN
Fadern till Mats (tenor) - INGEMAR ANDERSSON
Modern till Mats (mezzosopran) - HANNAH KÖRNER
Farmodern till Mats (sopran) - ÅSA THYLLMAN
Anna, syster till Mats (sopran) - FRIDA ENGSTRÖM
Lill-Karin, syster till Mats (barn) - MY WEGNELIUS JARLSTEDT
Lill-Mats, bror till Mats (barn) - PHILIP ENGSTRÖM
Länsman (baryton) - ÅKE ZETTERSTRÖM
Prästen (basbaryton) - MATS PERSSON
Forskarlen (baryton) - MATTIAS ERMEDAHL
Jordegumman (mezzosopran) - ANN-KRISTIN JONES
Barnrösten (sopran) - ELISA SVEDBERG (akt 2)
INEZ CARLSSON (akt 4)
Släkting till Mats (tenor) - DANIEL RALPHSSON
Släktingar till Kersti (sopran, alt, tenor) - FRIDA HAGMAN
TIINA MARKKANEN
MARI LINDBÄCK
PETTER REINGARDT

HERRAR UR GÖTEBORGSOPERANS KÖR (final akt 3)

Tenor Erik Enqvist, Nikolaj Giljov, Reima Killström, Olof Söderberg

Bas Karl Johan Nordensten, Thomas Sonefors, Herbjörn Thorardson, Sven Törnell

GÖTEBORGSOPERANS DISKANTKÖR

GÖTEBORGSOPERANS ORKESTER

Konsertmästare - David Bergström

Dirigent - DAVID BJÖRKMAN

THE CROWN BRIDE

Roles:

Mats (tenor) - MARKUS PETERSSON
Kersti (sopran) - ELISABET STRID
Mother of Kersti (contralto) - MARIA STREIJFFERT
Soldier, father of Kersti (bass-baritone) - KARL PETER ERIKSSON
Verger, grandfather of Kersti (baritone) - CASPAR ENGDAHL
Brita, sister of Mats (mezzosopran) - KATARINA KARNÉUS
Grandfather of Mats (bass) - MATS ALMGREN
Father of Mats (tenor) - INGEMAR ANDERSSON
Mother of Mats (mezzosopran) - HANNAH KÖRNER
Grandmother of Mats (sopran) - ÅSA THYLLMAN
Anna, sister of Mats (sopran) - FRIDA ENGSTRÖM
Lit-Karen, sister of Mats (treble) - MY WEGNELIUS JARLSTEDT
Lit-Mats, brother of Mats (treble) - PHILIP ENGSTRÖM
Sheriff (baritone) - ÅKE ZETTERSTRÖM
Pastor (bass-baritone) - MATS PERSSON
Neck (baritone) - MATTIAS ERMEDAHL
Midwife (mezzosopran) - ANN-KRISTIN JONES
Voice of a child (sopran) - ELISA SVEDBERG (act 2)
INEZ CARLSSON (act 4)
Relative of Mats (tenor) - DANIEL RALPHSSON
Relatives of Kersti (sopran, contralto, tenor) - FRIDA HAGMAN
TIINA MARKKANEN
MARI LINDBÄCK
PETTER REINGARDT

MALE CHORISTERS FROM THE CHORUS OF THE GOTHENBURG OPERA

Tenor Erik Enqvist, Nikolaj Giljov, Reima Killström, Olof Söderberg

Bass Karl Johan Nordensten, Thomas Sonefors, Herbjörn Thorardson, Sven Törnell

YOUTH CHORUS OF THE GOTHENBURG OPERA

ORCHESTRA OF THE GOTHENBURG OPERA

Concertmaster - David Bergström

Conductor - DAVID BJÖRKMAN

Ett mästerligt operadrama om skuld och försoning

Ture Rangströms *Kronbruden* har visat sig vara en av de mest slittåliga svenska operorna, och den som med råge spelats i flest olika uppsättningar över landet. Det måste ses som ett genidrag att omvandla August Strindbergs pjäs till opera. Strindberg som i sitt första äktenskap själv hade liknande erfarenheter av skuld, ont samvete och försoning fullbordade sitt drama 1903. Det uruppfördes på Svenska Teatern i Helsingfors tre år senare, med författarens tredje hustru Harriet Bosse i titelrollen. Placerad i Dalarna under senare halvan av 1800-talet är den ett slags Romeo och Julia-historia med två unga älskande – Mats och Kersti – från familjer i fiendskap med varandra. Dramat i sig ropar efter musik och där finns till och med några melodier skapade av Strindberg själv. Men framför allt blev det förlöst som opera av kompositören Rangström som skapade ett, som det skulle visa sig, evigt ungt musikdrama.

Kompositören påbörjade operatonsättningen av dramat medan Strindberg ännu levde. Han tonsatte dramat om Kersti som dödar sitt barn för att kunna gifta sig som kronbrud, som det var. Men han uteslöt de två sista akterna efter medgivande av författaren själv. Uppremiären skedde i Stuttgart 1919 på tyska med Erna Ellmenreich i titelrollen. Svensk premiär blev det på Kungliga Operan i Stockholm tre år senare. Operan har ibland kallats en svensk *Jenifa*, men med att den handlar om mordet på ett spädbarn för att undkomma skammen samt att den utspelas bland

A masterful opera drama on guilt and reconciliation

Ture Rangström's *The Bridal Crown* has proven to be one of the most durable Swedish operas, and has been performed in abundance in many different productions across the country. It must be seen as a stroke of genius to transform August Strindberg's play for opera. Strindberg, also in his first marriage, had similar experiences of guilt, bad conscience and reconciliation and completed the drama 1903. It was premiered at the Swedish Theatre in Helsinki three years later, with the author's third wife Harriet Bosse in the title role. Located in Dalarna in the latter half of the 19th century, it is a kind of Romeo and Juliet story with two young lovers – Mats and Kersti – from families in enmity with each other. The drama itself cries out for music and there is even some melodies created by Strindberg himself. But then, it was released as an opera by the composer Rangström who created, as it would turn out, an eternally young music drama.

The composer began the opera composition of the drama while Strindberg was still alive. Rangström composed music to the drama about Kersti who kills her child in order to marry as a crown bride, as it were. But Rangström ruled out the last two acts with the author's consent. The world premiere took place in Stuttgart in 1919 in German with Erna Ellmenreich in the title role. Swedish premiere was at the Royal Opera in Stockholm three years later. The opera has sometimes been called a Swedish *Jenifa*, as it is about the murder of an infant in order to escape the shame

bönder i en tydligt angiven nationell omgivning, slutar likheterna. Visserligen utgår Rangström likt Janáček starkt från språket i sina sångstämmor, men hans inspirationskällor är snarare fransk impressionism parat med en del svenska tonfall, det sistnämnda framför allt i Forskarlens kärva visor. Att han skulle ha hört Janáčeks musik då han komponerade *Kronbruden* 1915 är dessutom osannolikt, eftersom denne då inte alls var känd utanför sitt hemlands gränser.

Dramat är också mer symbolistiskt skildrat, med Jordegumman som symbol för Kerstis onda samvete och Forskarlen som hennes goda genius. Hisnande är Mylingens entré i sista akten - det döda barnet som visar sig för Kersti, skrivet för gossopran till skärande klanger av celesta i orkestrern. Allt detta tar alltså Rangström fasta på i sin musik, och han har också försett en mängd situationer och personer (symboliska eller verkliga) med ledmotiv. Det är dock inte alls ledmotiv i Wagners bemärkelse, utan mer invävt på impressionistisk botten - hans färgläggning i orkestreringen är bitvis helt mästerlig. Till ett knykigt tema för xylofon har han fångat Jordegumman, medan Forskarlens klagande baryton hörs nere i djupet till harpklanger. Mats tenorparti är troskyldigt skildrat i sin naiva öppenhet, medan den helt centrala Kersti har en stor spännvidd i sin stolta trotsighet. Hon pendlar mellan stort anlagda vokala flöden ner till muttrande talsång. Ett brett anlagt parti för dramatisk (mezzo) sopran är också hennes svägerska Brita "med onda ögat", som till extatiska utbrott anklagar Kersti för barnamordet.

Sverigepremiären 1922 av operan *Kronbruden*

and it occurs among farmers in a clearly defined national environment, Similarities, yes. Rangström is emanating like Janáček strongly from the language in his vocal parts, but his sources of inspiration are rather French Impressionism paired with some Swedish accents, the latter especially in the Neck's harsh songs. If he would have known Janáček's music when he composed *The Bridal Crown* 1915 is also unlikely, since Janáček was not known outside the borders of his home country.

The drama is also more symbolistically depicted, with The midwife as a symbol of Kersti's evil conscience and the Neck as her good genius. Breathtaking is Myling's entrance in the last act - the dead child which appears to Kersti, written for boy soprano with harsh sounds of celesta in the orchestra. All this Rangström thus takes note of in his music, and he has also provided a variety of situations and people (symbolic or real) with leitmotifs. However, it is not at all leitmotifs in Wagner's sense, but more woven on an impressionistic bottom - his coloring in the orchestration is at times completely masterful. To a jerky theme for xylophone, he has captured the Midwife, while the plaintive baritone of the Necks's lament can be heard deep down with harp sounds. Mats' tenor part is innocently depicted in his naive openness, while the very central Kersti has a wide range in her proud defiance. She varies between large-scale vocal flows down to muttering singing. A broad-based section for dramatic (mezzo) soprano is also her sister-in-law Brita "with evil eye", which to ecstatic outbursts accuses Kersti of the infanticide.

regisserades av Harry Stangenberg, dirigerades av Armas Järnefelt och hade Göta Ljungberg i titelrollen. Den spelades där i olika omgångar men i princip samma dekor av Thorolf Jansson ända fram till 1959. Till Göteborg kom den på Stora Teatern 1936 i regi och scenografi av Poul Kanneworf, Matti Rubinstein som dirigent och Hilde Nyblom som Kersti. Ytterligare en uppsättning där blev det 1977 i regi och scenografi av Lars Runsten, Gunnar Staern som dirigent och Christina Gorne i titelrollen. 1990 gjorde regissören Inger Åby en omtalad film av operan som gjorde att verket fick större spridning hos allmänheten då den sändes i SVT. Kari Tikka dirigerade och som kronbrud framträdde Eva Österberg. Några år därefter satte Inger Åby upp den på Malmö Opera med Anna Eklund-Tarantino som Kersti. Malmö har också gjort en pocketversion av verket på turné härom året medan Kungliga Operan gav det konsertant 2001 med Göran W Nilson som dirigent och Gunnel Bohman som Kersti. Vurmen för detta verk tycks ännu inte ha gått över, medan Rangströms två övriga operor *Medeltida* (1921) och den oavslutade *Gilgamesj* från 1952 aldrig har kunnat komma i närheten av denna framgång.

Göran Gademan

*Dramaturg och castingsamordnare på Göteborgsoperan
Docent i Teatervetenskap vid Stockholms universitet*

The Swedish premiere in 1922 of the opera *The Crown Bride* was directed by Harry Stangenberg, conducted by Armas Järnefelt and had Göta Ljungberg in the title role. It was played there in different times but with basically the same décor by Thorolf Jansson right until 1959. It came to Gothenburg to Stora Teatern in 1936 under the direction of and set design by Poul Kanneworf, Matti Rubinstein as conductor and Hilde Nyblom as Kersti. Another production there was in 1977 directed by and set design by Lars Runsten, Gunnar Staern who conductor and Christina Gorne in the title role. In 1990, director Inger Åby made a well-known film of the opera which made the work more widely known among the public when it was broadcast on Swedish Television. Kari Tikka conducted and with *The Crown Bride*, Eva Österberg. A few years later Inger Åby staged it at Malmö Opera with Anna Eklund-Tarantino as Kersti. Malmö has also made a reduced version of the work on tour while The Royal Swedish Opera gave it in a concert in 2001 with Göran W Nilson as conductor and Gunnel Bohman as Kersti. The interest for this work does not yet seem to have waned while Rangström's two other operas *Medieval* (1921) and the unfinished *Gilgamesh* from 1952 never have been able to come close to this success.

Göran Gademan

Dramaturg and casting coordinator at the Göteborg Opera, associate Professor of Theatre Studies at the Stockholm University

HANDLINGEN I KRONBRUDEN Strindbergs drama *Kronbruden* utspelas på 1860-talet i Dalarna.

Akt 1

Den fattiga soldatdottern Kersti och den rike mjölnarsonen Mats har fått en utomäktenskaplig son som föfts i lön med hjälp av Jordegumman. Barnet hålls gömt i skogen. Fiendskapen mellan Mats och Kerstis släkter gör att de måste hålla sin kärlek dold. Kerstis mor anar oråd och ser olika tecken på att allt inte står rätt till med dottern. På fåbodvallen håller de älskande sitt eget "skogsbröllop". Kersti är medveten om att det oäkta barnet gör ett riktigt äktenskap omöjligt. Genom barnets födelse har Kersti förlorat rätten att gifta sig som "kronbrud". Den troskyldige Mats, som är förblindad av kärlek, vill försöka få släkterna att försonas. Kersti är beredd att offra sitt barn för att få bära "jungfrukronan". Skogens övernaturliga andeväsen uppenbaras för den olyckliga Kersti. Forskarlens sorgsna varningar återkommer genom hela dramat. Den listiga Jordegumman erbjuder sig att verkställa de mörka planerna. Kersti tar då själv livet av sitt barn och låter Jordegumman (Madame Larsson) ta hand om den döda kroppen.

Akt 2

I kvarnkammaren hålls familjeråd. Allting är vitt av mjöldamm. Det stora kvarnhjulet och dammluckorna syns i fonden. Framför spisen sitter anförvanterna uppradade. Även länsman är närvarande. Man överlägger om de ungas förening och beslutar att lägga

THE PLOT OF THE CROWN BRIDE Strindberg's play *The Crown Bride* takes place in Dalarna, Sweden in the 1860's.

Act 1

Kersti is a poor soldier's daughter and Mats is a wealthy miller's son. They have a son out of wedlock, birthed in secret with the help of a midwife and kept hidden in the woods. An old enmity between Mats' and Kersti's families forces them to conceal their love. Kersti's mother, however, observes her daughter closely, and suspects that all is not as it should be. The lovers hold their own "forest wedding" in a hilltop pasture, for Kersti knows they can never have a real wedding. By giving birth to an illegitimate child, she has lost her right to wear the traditional wedding crown that symbolizes a bride's purity. Mats is naive and blinded by love; he thinks they should try to make their families reconcile, and Kersti is prepared to sacrifice her child in order to wear the bridal crown. Forest spirits appear to the unhappy Kersti, and the Neck – the spirit of the river – sounds mournful warnings that return throughout the play. The guileful midwife offers to put their dark plan into action. Kersti murders her child and lets the midwife (Madame Larsson) dispose of the body.

Act 2

A family council is held at the mill. Everything is dusted with white flour. The great wheel and the sluiceways are visible in the background. The

allt gammalt groll åt sidan. Förlovningen beseglas. Det är bara Mats syster Brita som inte kan acceptera förlikningen. Hon hyser aningar om Kerstis brott och skam. För Mats är Kersti alltjämt den svekfria kärleken. Han vet inte att Kersti har offrat deras barn för Kronan och Kärleken. Jordegumman har sänkt det döda barnet i kvarnens forsränna.

Akt 3

Det är mökväll i soldatens stuga. Det onda växer och alla misstankar skärps. Länsmannen, som är som en faderlig vän, driver ovetande Kersti mot bekvämligheten. Svägerskan Brita plågar henne med sina antydningar och sin oförsonlighet.

Akt 4

Kersti står kronbrud. Bröllopet firas i kvarnkammaren som iordningställd till festsal. En brudmarsch inleder scenen. När bruddansen ska börja tappar Kersti brudkronan som faller i forsen. Forskarlen hörs och det Vita barnet – Mylingen – uppenbarar sig i sin vita dopklänning som i en mardröm. När bröllopgästerna letar efter kronan finner man även det döda barnet. Kersti erkänner sitt dåd. Modern rycker slöjan och brudsmyckena av Kersti och klipper av hennes hår. Mats förlorar förståndet och rusar ut ur rummet genom spelmannens glugg. Det Vita barnet strör blommor över luckan där det döda kärleksbarnet ligger. Bekännelse och frid avslutar operan *Kronbruden*. ”Kerstis ansikte, som förut uttryckt förtvivlan, ser nu lugnt och lyckligt ut.”

Ture Rangström d.y. 2016

families sit in rows by the fire, along with the sheriff. They confer on the union of the two young people and finally decide to let bygones be bygones. The engagement is sealed. Only Brita, Mats' sister, refuses to accept the reconciliation. She suspects Kersti's crime and her disgrace. For Mats, Kersti will always be his blameless love. He does not know she has sacrificed their child, for love and for the bridal crown. Meanwhile, the midwife has lowered the dead child into the river by the mill.

Act 3

In the soldier's cabin, on the eve of the wedding, evil is rising. Suspicions flare. The sheriff, a father figure to Kersti, unwittingly pushes her towards a confession. Brita torments Kersti with her insinuations and her unwillingness to be reconciled.

Act 4

Wearing her crown, Kersti goes to be wed. The wedding is held at the mill, which has been decorated for the occasion. A wedding march sets the scene in motion. When the bridal dance begins, Kersti drops her crown. It falls into the stream. The voice of the Neck is heard and the White Child appears, a nightmarish figure in a baptismal gown. Searching for the crown, the wedding guests find the body of the dead child. Kersti confesses to her crime. Her mother tears off Kersti's veil and bridal ornaments and cuts off her hair. Mats has taken leave his senses; he rushes from the room where their dead love child lies. The opera ends in confession and peace, as "the face of Kersti, which until then has shown deep despair, assumes an expression of quiet happiness."

Ture Rangström j:r 2016



Aase Nordmo-Løvberg (Kersti) och Anders Näslund (Länsman), Kungliga Operan 1959.

Foto: Enar Merkel Rydberg

Aase Nordmo-Løvberg (Kersti) and Anders Näslund (Länsman), Royal Opera in Stockholm 1959.

Photo: Enar Merkel Rydberg

Om Göteborgsoperans satsning på ett svenskt opera-kulturarv

Vi svenskar har en tendens att skämmas för våra egna operaverk. Framför allt har de inte kommit in i det allmänna medvetandet som i många andra mindre operaländer som Polen, Tjeckien eller Danmark. Framför allt har vi inte lika många operor inspelade på cd som de. På Göteborgsoperan grep vi chansen att göra något åt det. Säsongen 2016/17 hade vi *Hair* som stor genomgående musikal med enbart ett rockband, vilket innebar att vår orkester var friställd för att kunna göra annat. Dåvarande operachefen Stephen Langridge föreslog då att vi kanske kunde göra några svenska operor konsertant? Musikchef var då Henrik Schaefer, så han och jag plöjde igenom klaverutdrag och partitur till åtskilliga svenska operor. Vi ville gärna ge verk som inte fanns utgivna på CD sedan tidigare. Till sist kom Henrik till mig och sa: "Ska vi göra en dröm-ström? Hallström, Rangström och Nystroem?" Därmed var vi i gång. Medvetet hade vi då också valt olika stilar och epoker: nationalromantik, ett slags svensk impressionism och modernism. I tur och ordning blev det Hallströms *Vikingarna* (1877), Rangströms *Kronbruden* (1919) och Nystroems *Herr Arnes Penningar* (1959). Det gav mersmak, så våren 2019 gjorde vi samma sak med Elfrida Andréés *Fritiofs Saga* (1891). Sveriges Radio spelade in och sände allihop, under Urban Hägglunds eminenta ledning. Att *Kronbruden*, som är den svenska opera som spelats i flest olika uppsättningar, aldrig getts ut som inspelning tidigare är en gåta. Men nu är den här. Bättre sent än aldrig, och ingen kan vara gladare och stoltare än vi.

Göran Gademan

About the Göteborg Opera's investment in a Swedish opera cultural heritage

We Swedes have a tendency to be ashamed of our own opera works. Above all, they have not gotten into it public consciousness as in many other smaller opera countries such as Poland, the Czech Republic or Denmark. Above all we don't have as many operas recorded on CD as they do. At the Göteborg Opera we seized the opportunity to do something about it. In the 2016/17 season, we had *Hair* as a major musical with only a rock band, which meant that our orchestra was free to be able to do other things. The opera director at the time, Stephen Langridge, suggested that we might do any Swedish operas in concert? The music director at the time was Henrik Schaefer, so he and I ploughed through piano excerpts and scores with several Swedish operas. We wanted to give works that had not been released on CD earlier. Finally, Henrik came to me and said: "Shall we make a dream stream? Hallström, Rangström and Nystroem?" That was it. We had then also consciously chosen different styles and eras: national romanticism, a kind of Swedish Impressionism and Modernism. In turn, it became Hallström's *The Vikings* (1877), Rangström's *The Crown Bride* (1919) and Nystroem's *Sir Arne's Treasure* (1959). It gave me a taste for more, so in the spring of 2019 we did the same thing with Elfrida Andréés *Fritiof's Saga* (1891). Swedish Radio recorded and broadcast them all, during Urban Hägglund's eminent management. That *The Crown Bride* which is the Swedish opera that has been performed in the most different productions, never have been released on record before is a mystery. But now it's here. Better late than never, and no one can be happier and prouder than we are.

Göran Gademan



David Björkman

David Björkman studerade violon vid Framnäs folkhögskola 1989–1992 och vid musikerlinjen vid Göteborgs universitet 1992–1996. Han var kontraktsanställd i Göteborgs Symfoniker 1994–1997, konsertmästare vid Norrlandsoperans Symfoniorkester 1997–2000 och violinist i Sveriges Radios symfoniorkester 2000–2003. Han utbildades i dirigering vid Musikhögskolan i Stockholm 2000–2006, då hans lärare var bland andra Jorma Panula, Cecilia Rydinger Alin, Esa-Pekka Salonen och Sixten Ehrling. Björkman har arbetat med de flesta av Sveriges professionella orkestrar, bl.a. Göteborgs

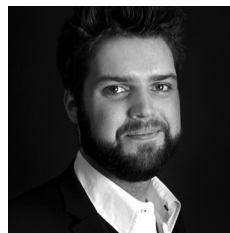
Symfoniker, Kungliga Filharmonikerna, Svenska Kammarorkestern, Sveriges Radios symfoniorkester, Malmö Symfoniorkester, Norrköpings Symfoniorkester, Helsingborgs symfoniorkester, Malmöoperans symfoniorkester och Göteborgsoperans symfoniorkester. Han har även gästdirigerat Islands symfoniorkester och Brno Filharmoniska orkester. Björkman har dirigerat många balettuppsättningar på Kungliga Operan och där har han även lett Kungliga Operans *Karlsson på Taket*, *Trollflöjten*, Benjamin Staerns opera *Snödrotsningen* samt Sondheims *Sweeney Todd*.

Björkman har uruppfört sex operor vid Vadstena-Akademien mellan 2004 och 2022 samt är återinbjuden att 2026 uruppföra Daniel Fjellströms första opera. På Folkoperan i Stockholm har han dirigerat flera uppsättningar, såsom *Friskytten*, *Glada änkan* och *Silversjön*. År 2004 vann han Svenska dirigentpriset. På skiva har han spelat in musik av Korngold och Sven-David Sandström. Han har även medverkat som violinist på en lång rad skivproduktioner. Han har undervisat i dirigering på Lilla Akademiens gymnasium. Björkman medverkar ofta som musikexpert i Sveriges Radio P2, exempelvis i panelen i Musikrevyn. Han var chefsdirigent för Livgardets dragonmusikkår 2016-2020.

David Björkman studied violin at Framnäs Folk High School from 1989 to 1992 and at the Music Department at the University of Gothenburg from 1992 to 1996. He was a contract employee of the Gothenburg Symphony Orchestra from 1994 to 1997, concertmaster of the Norrlandsoperans Symphony Orchestra from 1997 to 2000 and violinist of the Swedish Radio Symphony Orchestra from 2000 to 2003. He studied conducting at the Royal Academy of Music in Stockholm from 2000 to 2006, where his teachers included Jorma Panula, Cecilia Rydinger Alin, Esa-Pekka Salonen and Sixten Ehrling. Björkman has worked with most of Sweden's professional orchestras, including Gothenburg Symphony Orchestra, Royal Philharmonic Orchestra, Swedish Chamber Orchestra, Swedish Radio Symphony Orchestra, Malmö Symphony Orchestra, Norrköping

Symphony Orchestra, Helsingborg Symphony Orchestra, Malmö Opera Orchestra, Gothenburg Opera Orchestra and others. Guest conductor at Iceland Symphony Orchestra and Brno Philharmonic. Björkman has conducted many ballet productions with the Royal Ballet at the Royal Swedish Opera; there he also conducted the operas *Karlsson on the Roof*, *The Magic Flute* (2013), Benjamin Staern's *The Snow Queen*, and Stephen Sondheim's *Sweeney Todd* (2023 and 2025).

Björkman has premiered six operas at the Vadstena Academy between 2004 and 2022 and has been invited again to premiere Daniel Fjellström's first opera in 2026. At the Folkoperan in Stockholm he has conducted several productions, such as *Freischütz*, *Die lustige Witwe* and *Silbersee*. In 2004 he won the Swedish Conducting Prize. The recordings that Björkman has made include music by E.W. Korngold and Sven-David Sandström. He has also participated as a violinist on a long series of record productions. He has taught conducting at Lilla Akademien Gymnasium. Björkman often appears as a music expert on Sveriges Radio P2, for example in the panel of Musikrevyn. He was chief conductor of the Life Guards' Dragoon Music Corps between 2016 and 2020.



Markus Pettersson

Markus Pettersson har en kandidat- och masterexamen från Operahögskolan i Stockholm och har även studerat i tre år på Vadstenas sängakademi. På GöteborgsOperan 2016-22 har Markus Pettersson sjungit Gastone i *La traviata*, Remendado i *Carmen*, En tjänare i *Elektra*, Neptunus överstepräst i *Idomeneo* samt En trubadur i Hallströms *Vikingarna* och som Fritiof i Elfrida Andrés och Selma Lagerlöfs opera *Fritiofs saga*, de båda sistnämnda i en serie med konsertanta svenska operor. Vidare Beppe i *Pajazzo*, Mr Bumble i musikalen *Oliver!*, Léonard i Nadia Boulangers opera *La ville morte* konsertant samt Nathanael i *Hoffmanns äventyr*.

På Folkoperan har Markus Pettersson sjungit Pong i *Turandot*, Don José i *Carmen*, Juan i *Don Quijote* samt Gastone i *La traviata*. Nämnas bör också En ung sjöman i *Den flygande holländaren* på Opera på Skäret, Rodolfo i *La bohème* på turné med Skånska operan samt Azor i *Zémire och Azor* på Kungliga Operan. På Läckö Slottsopera har han gjort Fenton i *Falstaff*. Bland hans senaste engagemang finns Max i *Friskytten* på Ringsakeroperan i Norge. Hans konsertrepertoar inkluderar Verdis och Mozarts *Requiem*, Haydns *Skapelsen*, Puccinis *Messa di Gloria* samt Rossinis *Petite Messe Solennelle*. Vid Göteborgs konserthus har han framfört operor i konsertform såsom Macduff i Verdis *Macbeth*, Roberto i Puccinis *Le Villi* och Turiddu i Mascagnis *Cavalleria Rusticana*. År 2015 fick Markus Pettersson Jussi Björlingsällskapet utmärkelse.

Markus Pettersson has a bachelor's and master's degree from the Stockholm Opera Academy and has also studied for three years at the Västena Singakademie. At the Gothenburg Opera in 2016-22, Markus Pettersson has sung Gastone in *La traviata*, Remendado in *Carmen*, Young servant in *Elektra*, The Highpriest of Neptun in *Idomeneo* and A troubadour in Hallström's *Vikingarna (The Vikings)* and as Fritiof in Elfrida André's and Selma Lagerlöf's opera *Fritiof's saga*, all three as Swedish operas in concert. Furthermore, Beppe in *Pagliacci*, Mr Bumble in the musical *Oliver!*, Léonard in Nadia Boulanger's opera *La ville morte* (in concert) and Nathanäel in *Contes d'Hoffmann*.

At the Folkoperan, Markus Pettersson has sung Pong in *Turandot*, Don José in *Carmen*, Juan in *Don Quixote* and Gastone in *La traviata*. Also worth mentioning are A young sailor in *Der fliegende Holländer* at Opera på Skäret, Rodolfo in *La bohème* on tour with the Skåne Opera, and Azor in *Zémire and Azor* at the Royal Opera Stockholm. At Läckö Slottsopera he has performed Fenton in *Falstaff*. Among his most recent engagements is Max in *Freischütz* at Ringsaker Opera in Norway. His concert repertoire includes Verdi's and Mozart's *Requiem*, Haydn's *Creation*, Puccini's *Messa di Gloria* and Rossini's *Petite Messe Solennelle*. At Gothenburg Concert Hall he has performed operas in concert such as Macduff in Verdi's *Macbeth*, Roberto in Puccini's *Le Villi* and Turiddu in Mascagni's *Cavalleria Rusticana*. In 2015, Markus Peterson received the Jussi Björling Society Award.



Elisabet Strid

Elisabet Strid är sedan 2010 en återkommande gäst på internationella operahus och festivaler som Royal Opera House Covent Garden, Staatsoper Stuttgart, Teatro Real Madrid, Deutsche Oper Berlin, Semperoper Dresden, nationaloperorna i Oslo, Helsingfors, Köpenhamn, Riga, samt Leipzig, Düsseldorf, Vlaamse Opera Antwerpen, Opéra de Lille, Tel Aviv, Mexiko, Lyric Opera Chicago, Michigan Opera Detroit, Östersjöfestivalen, festivalen i Tammerfors, och på Wagnerdagarna i Budapest. 2013 gjorde hon sin debut vid Bayreuthfestivalen.

Elisabet efterfrågas i roller som Isolde, Elisabeth och Venus i *Tannhäuser*, Eva i *Mästersångarna i Nürnberg*, Sieglinde i *Valkyrian*, Brünnhilde i *Valkyrian* och *Siegfried*, Senta i *Den flygande holländaren* och Chrysothemis i *Elektra* samt *Salome*. Hon har också framträtt som *Rusalka*, *Cio-Cio-San* i *Madame Butterfly* och *Giorgetta* i *Manteln* liksom vid konserter i Sverige, Tyskland, Ungern och Mexiko. Hon har arbetat tillsammans med dirigenter och regissörer som Antonio Pappano, Adám Fischer, Lorin Maazel, Esa-Pekka Salonen, Ivan Anguélou, Kent Nagano, Stefan Herheim, David Pountney, Calixto Bieito, Frank Castorf, Barbe & Doucet, Alex Ollé/La

Fura dels Baus. 2025 gör hon sin första *Tosca* i Helsingfors. Strid har tidigare framträtt på GöteborgsOperan i titelrollen i *Rusalka*, på konserten Birgit Nilsson 100 år (även TV-sänd) och som Sieglinde i *Valkyrian*. Hon har också givit ut ett soloalbum på CD, Wagner und Beethoven.

Since 2010, **Elisabet Strid** has been a regular guest at international opera houses and festivals such as the Royal Opera House Covent Garden, the Stuttgart State Opera, the Teatro Real Madrid, the Deutsche Oper Berlin, the Semperoper Dresden, the national operas in Oslo, Helsinki, Copenhagen, Riga, as well as Leipzig, Düsseldorf, the Flemish Opera Antwerp, the Opéra de Lille, Tel Aviv, Mexico, the Lyric Opera Chicago, the Michigan Opera Detroit, the Baltic Sea Festival, the Tampere Festival, and at the Wagner Days in Budapest. In 2013, she made her debut at the Bayreuth Festival.

Elisabet Strid is in demand in roles such as Isolde, Elisabeth and Venus in *Tannhäuser*, Eva in *Die Meistersinger*, Sieglinde in *Die Walküre*, Brünnhilde in *Die Walküre* and *Siegfried*, Senta in *Der fliegende Holländer*, Chrysothemis in *Elektra* and the title part in *Salome*. She has also appeared as *Rusalka*, *Cio-Cio-San* in *Madame Butterfly* and *Giorgetta* in *Il tabarro* as well as in concerts in Sweden, Germany, Hungary and Mexico. She has worked with conductors and directors such as Antonio Pappano, Adám Fischer, Lorin Maazel, Esa-Pekka Salonen, Ivan Anguélou, Kent Nagano, Stefan Herheim, David Pountney, Calixto Bieito, Frank Castorf, Barbe & Doucet, Alex Ollé/La Fura dels Baus. In 2025 she will make her first *Tosca* in Helsinki. Strid has previously appeared at the Gothenburg Opera in the title role in *Rusalka*, at the concert Birgit Nilsson 100 years (also broadcast on TV) and as Sieglinde in *Die Walküre*. She has also released a solo album on CD, Wagner und Beethoven.



Maria Streijffert

Maria Streijffert gjorde Kerstis mor även i Malmö Operas turnéproduktion av Rangströms *Kronbruden* 2023. Där har hon även synts i ett flertal roller såsom Mrs Quickly i *Falstaff*, Juno i Offenbachs *Orfeus i underjorden*, Hippolyta i Benjamin Britten's *En Midsommarnattsdröm*, La Cieca i *La Gioconda*, Filipjevna i *Eugen Onegin*, Miss Bentson i *Lakmé*, Fru Higgins i musikalen *My Fair Lady* samt i rollerna som Mormor/ Blomstergumma/Rövarkärringen i familjeoperan *Snödrottningen av Benjamin Staern*. Hon har tidigare medverkat under Wiener Festwochen tillsammans med Kammerakademie Potsdam i en nypremiär av Händels *Jephtha* i rollen som Storgö. Streijfferts

internationella roller innefattar även Ecuba i Cavallis *La Didone* med Les Arts Florissants och William Christie samt Fernando i Francesco Contis *Don Chisciotte in Sierra Morena* under ledning av René Jacobs. Hon har också sjungit Philoktet i Händels *Orest* vid Komische Oper i Berlin.

Erda i Wagners *Ring* har Streijffert sjungit vid åtskilliga scener såsom Seattle Opera, Kungliga Operan i Stockholm och Wermland Opera i Karlstad. Hon har framträtt vid uruppförandet av Mats Larsson Gothes *Blanche & Marie* på NorrlandsOperan, där hon även gjort Theodorine i Offenbachs *Tulipatanön* och Sonjetka i *Lady Macbeth från Mtsensk*. På Kungliga Operan i Stockholm har hon gestaltat Mrs. Quickly i *Falstaff* och Delila i *Samson och Delila*. Hon har även sjungit Gaea i Richard Strauss *Daphne* vid konsertanta framföranden på GöteborgsOperan. Bland hennes övriga operaroller märks Penelope i *Odysseus återkomst* vid the Swedish Baroque Festival i Malmö, Arnalta i *Poppeas kröning* med Stephen Stubbs i samma stad. Hon har även gästat Läckö Slottsopera i rollerna Ursule i *Béatrice och Benedict* och Marcellina i *Figaros Bröllop*.

Som konsertsångerska har Maria Streijffert framträtt med flera av de ledande symfoniorkestrarna i Skandinavien, i Beethovens *Symfoni Nr 9*, Mendelssohns *Elias*, Mahlers *Symfoni nr 8*, Bachs *Juloratorium*, Händels *Messias*, Mozarts *Requiem* och Rossinis *Petite Messe Solenne*. I Berwaldhallen har hon sjungit Rosswesse i konsertanta framföranden av *Valkyrian* under ledning av Daniel Harding.

Maria Streijffert Maria Streijffert also played Kersti's mother in Malmö Opera's touring production of Rangström's *Kronbruden* 2023. There she has also appeared in several roles such as Mrs Quickly in *Falstaff*, Juno in Offenbach's *Orfeus in the Underworld*, Hippolyta in Benjamin Britten's *A Midsummer Night's Dream*, La Cieca in *La Gioconda*, Filipjevna in *Eugene Onegin*, Miss Bentson in *Lakmé*, Mrs Higgins in *My Fair Lady* and in the roles of Grandma/Flower Girl/Rövarkärringen in the family opera *The Snow Queen* by Benjamin Staern. She has previously participated in the Wiener Festwochen together with the Kammerakademie Potsdam in a new premiere of Handel's Jephtha in the role of Storgè. Streijffert's international roles also include Ecuba in Cavalli's *La Didone* with Les Arts Florissants and William Christie and Fernando in Francesco Conti's *Don Chisciotte in Sierra Morena* under the direction of René Jacobs. She has also sung Philoctete in Handel's *Oreste* at the Komische Oper in Berlin.

Streijffert has sung Erda in Wagner's *Ring* at several venues, including the Seattle Opera, the Royal Opera in Stockholm and the Wermland Opera in Karlstad. She has appeared at the premiere of Mats Larsson Goethe's *Blanche & Marie* at NorrlandsOperan, where she has also performed Theodorine in Offenbach's *Tulip Island* and Sonjetka in *Lady Macbeth of Mtsensk*. At the Royal Opera in Stockholm she has performed Mrs. Quickly in *Falstaff* and Dalilah in *Samson et Dalilah*. She has also sung Gaea in Richard Strauss' *Daphne* at concert performances at the Gothenburg Opera. Her other operatic roles include Penelope in *Il ritorno d'Ulisse* at the Swedish Baroque Festival in Malmö, Arnalta in *L'incoronazione di Poppea* with Stephen Stubbs in the same city. She has also guested at the Läckö Slottsopera in the roles of Ursule in *Béatrice and Benedict* and Marcellina in *Le nozze di Figaro*.

As a concert singer, Maria Streijffert has appeared with several of the leading symphony orchestras in Scandinavia, in Beethoven's *Symphony No. 9*, Mendelssohn's *Eljiah*, Mahler's *Symphony No. 8* and Bach's *Weihnachtsoratorium*.



Foto/Photo: Tilo Stengel

Katarina Karnéus

Katarina Karnéus vann Cardiff Singer of the World-tävlingen år 1995 och har sedan dess uppträtt på världens främsta operascener och konserthus. 1999 debuterade hon på Metropolitan som Varvara i *Katja Kabanova* följt av Olga i *Eugen Onegin*, Siebel i *Faust*, Rosina i *Barberaren i Sevilla* och Cherubino i *Figaros bröllop* under ledning av James Levine. Karnéus gjorde sin svenska operadebut på GöteborgsOperan, som Octavian i *Rosenkavaljeren* 2002, för vilken hon fick Tidskriften Operas pris. Därefter engagerad vid GöteborgsOperan sedan 2012. Här har vi bl.a. sett henne som Donna Elvira i *Don Giovanni*, Fricka i *Rhenguldet* och *Valkyrian*, Waltraute i *Ragnarök*,

Brangäne i *Tristan och Isolde*, Orfeus i *Orfeus och Eurydike*, Kvinman i Schönbergs *Erwartung* och Madame Sebastian i Gefors *Notorious* samt Drottning Gertrud i Thomas *Hamlet*, Klytämnestra i *Elektra*, Ruggiero i Händels *Alcina* och Nicklausse i *Hoffmanns äventyr*. För sin tolkning av titelrollen i *Norma* fick hon Svenska Dagbladets Operapris 2018.

Andra roller att nämna är Klockerskan i *Jenöfa* med London Symphony Orchestra och Sir Simon Rattle (inspelad på LSO:s egna märke), Herodias i *Salome* och Kundry i *Parsifal* på Opera North, Claire i *Besök av en gammal dam* på Theater an der Wien, Annius i *Titus mildbet* på Royal Opera House och Bayerische Staatsoper, Grevinnan Geschwitz i *Lulu* på Bayerische Staatsoper, titelrollerna i *Carmen* på Opéra Comique och i *Alceste* på La Monnaie Bryssel, Elisabetta i *Maria Stuart* på Staatsoper Berlin, Donna Elvira på Covent Garden, Orfeus i *Orfeus och Eurydike* på Deutsche Oper Berlin. Hon har varit solist med orkestrar som Berlinfilharmonikerna och BBC:s Scottish Symphony Orchestra, och som romansångerska har hon framträtt på bl.a. Wigmore Hall i London, Lincoln Center och Concertgebouw samt vid flera kungliga tillställningar på bl.a. Buckingham Palace och Nobelprisutdelningen 2010. Skivinspelningar omfattar bl.a. sånger av Sibelius och Grieg, R. Strauss och Mahler, orkestersånger av Szymanowski samt orkestersånger av Mahler med Göteborgs Symfoniker.

På dvd har hon spelat in rollen som Brangäne i *Tristan och Isolde* med Nina Stemme som Isolde. 2015 mottog hon medaljen Litteris et Artibus av H.M. Konungen och 2018 utnämndes hon till hovsångerska.

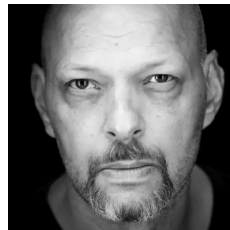
Katarina Karnéus won the Cardiff Singer of the World competition in 1995 and since then has been performing regularly on the world's leading opera and concert stages. She has been engaged by the Göteborg Opera since 2012. Her performances at the Göteborg Opera include Fricka in the *Das Rheingold* and *Die Walküre*, Waltraute in *Götterdämmerung*, Brangäne in *Tristan and Isolde*, Orpheus in *Orpheus et Eurydike*, the Woman in Schönberg's *Erwartung* and Madame Sebastian in *Notorious* as well as Queen Gertrude in *Hamlet*, Clytemnestra in *Electra*, Octavian in the *Der Rosenkavalier*, Ruggiero in Handel's *Alcina* and Nicklausse in *Les Contes d'Hoffmann*. In 2018, her interpretation of the lead role in Bellini's *Norma* won her Svenska Dagbladet's Opera Prize. Katarina made her debut in 1999 on the stage of the Metropolitan Opera as Varvara in *Katja Kabanova*. This was followed by Olga in *Eugene Onegin*, Siebel in *Faust*, Rosina in *The Barber of Seville* and Cherubino in *Le Nozze di Figaro* under James Levine.

Other roles include Kostelnička in *Jenůfa* with the London Symphony Orchestra and Sir Simon Rattle in 2024 (recorded for the LSO's own label), Herodias in *Salome* and Kundry in *Parsifal* at Opera North, Claire in *The Visit of the Old Lady* at Theater an der Wien, Annio in *La Clemenza di Tito* at the Royal Opera House and Bayerische Staatsoper, Countess Geschwitz in *Lulu* at the Bayerische Staatsoper, the title role in *Carmen* at the Opéra Comique and in *Alceste* at La Monnaie, Elisabetta in *Maria Stuarda* at the Staatsoper unter den Linden, Orpheus in *Orpheus and Eurydice* at the Deutsche Oper, Berlin. She has performed as a soloist with orchestras including the Berlin Philharmonic Orchestra, the San Francisco Symphony, Swedish Radio Symphony and the BBC's Scottish Symphony Orchestra. An acclaimed recitalist, Katarina has performed at the Wigmore Hall in London, Lincoln Center for the Performing Arts in New York and the Concertgebouw, Amsterdam. Royal events include performances at the Buckingham Palace and the Nobel Prize Award Ceremony in 2010. Katarina has made many recordings including songs by Sibelius and Grieg, R. Strauss and Mahler, Orchestral Songs by Szymanowski and Orchestral Songs by Mahler with the Gothenburg Symphony Orchestra.

DVD recordings include Brangäne in *Tristan and Isolde* with Nina Stemme in the role of Isolde. In 2015, she was awarded the Litteris et Artibus medal by His Majesty the King of Sweden and in 2018, she was appointed Court Singer to the Swedish Royal Court.

Mats Almgren

Mats Almgren är solist på GöteborgsOperan sedan 2001. Här har han gjort roller som Daland i *Den flygande holländaren*, Kommendören i *Don Giovanni*, Zaccaria i *Nabucco*, Hagen i *Ragnarök*, Hunding i *Valkyrian*, Fafner i *Rhenguldet* och *Siegfried*, Kecal i *Brudköpet*, Vanuzzi i *Die schweigsame Frau*. Pimen i *Boris Godunov*, Simone i *Gianni Schicchi*, Kung Marke i *Tristan och Isolde*, Claggart i *Billy Budd*, Gurnemanz i *Parsifal*, Boris Ismajlov



Foto/Photo: Mats Bäcker

i *Lady Macbeth från Mzensk*, Storinkvistorn i *Don Carlos*, Bartolo i *Figaros bröllop*, Timur i *Turandot*, Javert i *Les misérables*, Djurtämjaren/Atleten i Alban Bergs *Lulu*, Don Basilio i *Barberaren i Sevilla*, Arkel i *Pelléas och Mélisande* och Padre Guardiano i *Ödets makt*.

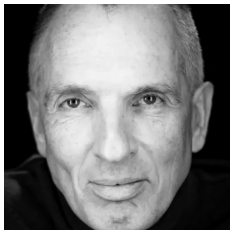
Han har även gjort Sparafucile i *Rigoletto* vid Den Norske Opera samt Sarastro i *Trollflöjten* på Drottningholmsteatern, roller han även har gjort på GöteborgsOperan.

Mats Almgren har också sjungit Bartolo i *Figaros bröllop* på Det Kongelige Teater samt sjungit rollen som Hagen i *Ragnarök* vid Scottish Opera med gästspel på Edinburgh-festivalen, Teatro Massimo Palermo, Opera North och vid Canadian Opera Company i Toronto, där han också gjort Rocco i *Fidelio* och Daland i *Den flygande holländaren*. På Opera North har Almgren även sjungit Fafner i *Rhenguldet* och *Siegfried* och Daland i *Den flygande holländaren*. Vidare har han sjungit rollen som Biskop Don Toribio i uruppförandet av Peter Eötvös opera *Love and Other Demons* i Glyndebourne, där han även sjungit En nattvakt i *Mästersångarna i Nürnberg*. Han släppte nyligen ett jazzalbum på CD där han framför musik av Billy Eckstine.

Mats Almgren has been a soloist at the Göteborg Opera since 2001, where he has sung roles such as Bartolo in *Le nozze di Figaro*, Claggart in *Billy Budd*, Don Basilio in *Il barbiere di Siviglia*, Boris Ismajlov in *Lady Macbeth of the Mtsensk District*, the First Nazarene in *Salome*, and Prince Gremin in *Eugene Onegin*. Other roles have included the Grand Inquisitor in *Don Carlos*, Timur in *Turandot*, Javert in *Les Misérables*, Ferrando in *Il trovatore*, Ramfis in *Aida*, the Animal Tamer/Athlete in Alban Berg's *Lulu*, King Marke in *Tristan und Isolde*, Pimen in *Boris Godunov*, Hunding in *Die Walküre*, Arkel in *Pelléas et Mélisande*, Padre Guardiano in *La forza del destino*, Gurnemanz in *Parsifal*, and Dr Knert/Agent 4 in *Notorious*.

Almgren has performed the roles of Sparafucile in *Rigoletto* at the Norwegian National Opera and Sarastro in *Die Zauberflöte* at the Drottningholmsteater; he has also sung both roles at the Göteborg Opera.

His international performances have included roles such as Hagen in *Götterdämmerung* at the Scottish Opera with a guest appearance at the Edinburgh Festival, at Opera North, and at the Canadian Opera Company in Toronto, where he returned for the roles of Rocco in *Fidelio* and Daland in *Der fliegende Holländer*. With Opera North he sang the roles of Fafner in *Siegfried* and Don Toribio in the world premiere of Peter Eötvös's *Love and Other Demons* at the Glyndebourne Festival, where he has also appeared as the Nightwatchman in *Die Meistersinger von Nürnberg*. He recently released a jazz album with music by Billy Eckstine.



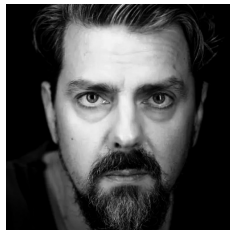
Åke Zetterström

Åke Zetterström är utbildad vid Teater- och operahögskolan i Göteborg, medverkade i invigningsföreställningen av GöteborgsOperan 1994 och tillhör sedan dess solistensemblen.

Bland hans många roller kan nämnas Sharpless i *Madame Butterfly*, Balstrode i *Peter Grimes*, Papageno och Talaren i *Trollflöjten*, mamma Agata i *Viva la mamma*, Morbius i R Strauss *Die schweigsame Frau*, Prosten Brusander i *Kristina från Duvemåla* samt Figaro i *Barberaren i Sevilla*. Vidare Dandini i *Askungen*, Ford i *Falstaff*, Ribbing i Verdis *Gustavo III*, titelrollen i *Don Giovanni*, Greven i *Figaros bröllop*, Sjtjelkalov i *Boris Godunov*, Achilles

i *Julius Caesar* och Dr Falke i *Läderlappen* samt Prus i *Fallet Makropulos*, Uberto i *La serva padrona*, Nick Shadow i *Rucklarens väg*, Melisso i *Alcina*, Dulcamara i *Kärleksdrycken*, titelrollen i *Gianni Schicchi*, Germont i *La traviata* och Alfio i *Cavalleria rusticana*. 2023 gjorde han rollen som Harald i den nyskrivna operan *Mytomania* samt titelrollen i den nyskrivna barnoperan *Sandvargen*. Med minioperetten *Champagnetårar* på GöteborgsOperan debuterade Åke Zetterström som regissör. Han har även gästat Drottningholms Slottsteater i titelrollen i Reine Jönssons opera *Cecilia och apkungen*, som också sändes i tv. För den rollen fick han motta Drottningholmsteaterns vänners stipendium ur H.K.H. Kronprinsessans hand. Tidigt i karriären var han Birgit Nilsson-stipendiat och för rollen Sixtus Beckmesser i *Mästersångarna i Nürnberg* på GöteborgsOperan tilldelades han Tidskriften Operas operapris 2010.

Åke Zetterström is trained at the University of Gothenburg School of Theatre and Opera, performed at the inaugural performance of the Göteborg Opera in 1994 and has, since then, belonged to the ensemble of soloists. His many roles include Papageno and the Speaker in *Die Zauberflöte*, Brusander the Dean in *Kristina från Duvemåla* and Figaro in *Il barbiere di Siviglia*. In addition, Dandini in *La Cenerentola*, Ford in *Falstaff*, Ribbing in Verdi's *Gustavo III*, the title role in *Don Giovanni*, the Count and Antonio in *Le nozze di Figaro*, Shchelkalov in *Boris Godunov*, Achilla in *Giulio Cesare*, Dr. Falke in *Die Fledermaus*, Prus in *Vč Makropulos*, Uberto in *La serva padrona*, Nick Shadow in *The Rake's Progress*, Melisso in *Alcina*, Dulcamara in *L'elisir d'amore*, Germont in *La Traviata*, the title role in *Gianni Schicchi*, and Alfio in *Cavalleria Rusticana*. For his guest performance at Drottningholm Palace Theatre in the title of *Cecilia och Apkungen* [Cecilia and the Ape King], which was also broadcasted on TV, he received a scholarship from the Friends of Drottningholm Palace Theatre, from the hand of HRH Crown Princess. Early on in his career, Åke Zetterström was awarded the Birgit Nilsson Scholarship and, for playing the role of Sixtus Beckmesser in *Die Meistersinger von Nürnberg*, he was awarded the Tidskriften Opera's Prize in 2010.



Mattias Ermedahl

Mattias Ermedahl är utbildad vid Operahögskolan i Stockholm. Han är engagerad som solist och regissör vid GöteborgsOperan där han, som tenor, gjort en mängd roller i bl.a. *Läderlappen*, *Barberaren i Sevilla* och *Enleveringen ur seraljen* samt i *Aniara*, *Den flygande holländaren*, *Così fan tutte*, *Resan till Reims*, *Trollflöjten*, *Karmelistsystrarna*, *Sköna Helena*, *Pelléas och Mélisande* och *Don Giovanni*. 2014 sadlade Mattias Ermedahl om till baryton och har efter det framträtt som Greve Almaviva i *Figaros bröllop*, Ben i *Telefonen*, Eric Mathis/Agent 2 i Gefors *Notorious* och Tobias Coriander i *Viva la mamma*, Jupiter i *Platée* samt Doktor

Malatesta i *Don Pasquale*. Ermedahl har också medverkat i *Horoskopet* och i *Åtta kärlek sökes* på Läckö Slottsopera, samt i *Eugen Onegin*, *Pariserliv* och *Carmencita Rockefeller – prinsessa av Japan* på Malmö Opera, i *Csardasfurstinnan* på Nöjsteatern i Malmö samt i roller på Folkoperan, NorrlandsOperan och Wermland Opera. 2022 regisserade Mattias Ermedahl *Herr Arnes penningar* på GöteborgsOperan. Han har även regisserat julföreställningen *Fabrikens hemlighet* och *eLove* på samma scen. Tidigare regiuppdrag i huset har varit *Così fan tutte*, Sverigepremiären av Jonathan Doves *Monstret i labyrinten*, *Fridas visor*, *La serva padrona* samt ny premiären av *Askungen* och *Jul-trad-i-trion* (2014–2016). Sommaren 2022 regisserade han *Tintomara* av Lars Johan Werle på Läckö Slottsopera. Vidare har Ermedahl regisserat *Death Knocks* av Woody Allen och Christian Joost på Kronhuset i Göteborg samt *Romeo och Julia* i föreställningen *Starcross'd Lovers* i Vadstena.

Mattias Ermedahl studied at the Opera Conservatory in Stockholm. He has been engaged as a singer at the Göteborg Opera since 1994, where he has performed such roles as Eisenstein in *Die Fledermaus*, Count Almaviva in *Il barbiere di Siviglia*, and Pedrillo in *Die Entführung aus dem Serail*. Earlier roles include the First Chief Technician in *Aniara*, followed by the Steersman in *Der fliegende Holländer*, Ferrando in *Così fan tutte*, Chevalier Belfiore in *Il viaggio a Reims*, Tamino in *Die Zauberflöte*, Chevalier de la Force in *Dialogues des Carmélites*, Paris in *La belle Hélène*, the title role in *Pelléas et Mélisande*, Don Ottavio in *Don Giovanni*. Since 2014 Mattias has sung as a baritone, in the roles of Ben in *The Telephone* and Commodore/Eric, Mathis/Agent 2 i Gefors *Notorious*. Among his numerous other engagements have been King Ouf in Chabrier's *L'Étoile* and the poet Giocondo in Rossini's *La pietra del paragone* at the Läckö Castle Opera, Lensky in *Eugen Onegin*, the Brazilian in *La vie parisienne*, and the Judge in *Carmencita Rockefeller - Princess of Japan* at the Malmö Opera, Edwin Ronald in *Die Csárdásfürstin* at the Nöjsteater in Malmö, and roles at the Folkopera in Stockholm, the NorrlandsOpera, and the Wermland Opera. Since 2008 Ermedahl has also directed: *Death Knocks* by Woody Allen and Christian



Ann-Kristin Jones

Ann-Kristin Jones har studerat vid musikkonservatoriet i Falun, Norges musikhögskola i Oslo och Operaakademiet i Köpenhamn, samt vid diplomutbildningen vid Det Kongelige Danske Musikkonservatorium. Hon har gjort roller som Cherubin i *Figaros bröllop*, Dorabella i *Così fan tutte*, Siebel i *Faust*, Olga i *Eugen Onegin* och Giovanna i *Anna Bolena* på scener som Malmö Opera, Drottningholms Slottsteater, Operan i Kristiansund, Opera i Ystad och Kungliga Operan. 2022 sjöng hon Adalgisa i *Norma* på Folkoperan.

På GöteborgsOperan har hon bl.a. sjungit Suzuki i *Madame Butterfly*, Kompositören i *Ariadne på Naxos*, Rosina i *Barberaren i Sevilla*, Bradamante i *Alcina* och Maffio Orsini i *Lucrezia Borgia*, Angelina och Tisbe i *La Cenerentola*, Gertrude i *Thomas Hamlet*, Mercédès i *Carmen*, La Ciesca i *Gianni Schicchi*, Flosshilde i *Rhenguldet* och *Ragnarök*, Rossweisse i *Valkyrian*, Lola i *Cavalleria Rusticana*, Carlotta i *Die schweigsame Frau*, Donna Elvira i *Don Giovanni*, Modern i *Monstret i labyrinten*, samt Juno i *Platée* och Josefa i *Goya* (urpremiär 2009). År 2023 gjorde hon rollen som Rita i urpremiären av operan *Mytomania*. Hon har också gjort flera konserter och turnerat i Japan med Operans orkester. Vidare är Jones verksam som solist i konsert- och oratoriesammanhang med bl.a. altpartierna i Bachs, Händels och Mozarts mässor, passioner och oratorier samt orkestersånger av Wagner, Mahler, Berlioz och Zemlinsky. 2007 var hon solist med Los Angeles Philharmonic i Disney Concert Hall i ett verk av John Adams med tonsättaren själv som dirigent. Jones har bl.a. tilldelats Jussi Björlingstipendiet 2023, Drottningholmsteaterns Vänners Stipendium, Sten A Olssons Kulturstipendium och flera Kungliga Musikaliska Akademiens stora utlandsstipendium. 2008 var hon en av tre finalister i Musikaliska Akademiens solistpris 2008 samt pristagare i Wilhelm Stenhammar International Music Competition. 2009 nominerades Jones till Tidskriften Operas pris för sin Sextus i *Julius Caesar* på GöteborgsOperan.

Ann-Kristin Jones has been engaged as a soloist by The Göteborg Opera since 2014. She trained at the Norwegian Academy of Music as well as the Opera Academy at the Royal Danish Academy of Music. Debuted in 2001 with the title role in Handel's *Orlando* at The New Opera in Esbjerg. This was followed by such roles as The Third Lady in *The Magic Flute* and Cherubino in *Le Nozze di Figaro* at the Drottningholm Palace Theatre as well as Siebel in *Faust* and Cherubino at Malmö Opera. Between 2007-2010, Ann-Kristin Jones was included

in the Göteborg Opera permanent soloist ensemble and sang Knight/Flower-maiden in *Parsifal*, Siebel in *Faust*, Cherubino in *Le Nozze di Figaro*, Olga in *Eugen Onegin*, Sextus in *Julius Caesar* and Wife Josefa in Börtz' *Goya*. Following this, Bradamante in *Alcina*, Maffio Orsini in *Lucrezia Borgia*, Angelina and Tisbe in *La Cenerentola* and Mercédès in *Carmen*. Jones is also frequently engaged as a soloist in concert settings and has sung with the symphony orchestras in Gothenburg, Helsingborg, Norrköping, Odense, Aarhus and The Copenhagen Philharmonic Orchestra as well as Concerto Copenhagen, DR UnderholdningsOrkestret, DalaSinfoniettan and Los Angeles Philharmonics. Ann-Kristin Jones has toured in France and Germany with Les Talens Lyriques with conductor Christophe Rousset. In 2008, she was an award-winner of the Wilhelm Stenhammar International Music Competition and a finalist for the Soloist prize of the Royal Music Academy.



Göta Ljungberg som Kersti vid Sverigepremiären på Kungliga Operan 1922.

Göta Ljungberg as Kersti, the Swedish premiere at the Royal Opera in Stockholm 1922.



Christina Gorne som Kersti på Stora Teatern i Göteborg 1977.

Foto: Ingemar Jernberg

Christina Gorne as Kersti at the Stora Teatern in Gothenburg 1977.

Photo: Ingemar Jernberg



Erna Ellmenreich som Kersti vid urpremiären i Stuttgart 1919.
Erna Ellmenreich as Kersti, the world premiere in Stuttgart 1919.



This production is made possible by kind support from
King Gustaf VI Adolf's fund for Swedish culture.



7 393338 113621

CDO 1136-7